

Р. А. БУДАГОВ

ИЗ ИСТОРИИ СЕМАНТИКИ ПРИЛАГАТЕЛЬНОГО КЛАССИЧЕСКИЙ

Прилагательное *классический* принадлежит к весьма многозначным и емким словам современного русского литературного языка. Оно возникло во второй половине XVIII столетия и отнюдь не сразу приобрело свои современные значения. В 1792 г. в «Словаре Академии Российской» давалось такое толкование: «*Классический*, прилаг. Говорится об одних токмо сочинителях, которых сочинения в училищах приемлются за образцы, достойные подражания. Аристотель, Цицерон, Тит Ливий и проч. суть классические писатели». ¹ Во второй половине XVIII в. прилагательное *классический* относилось, следовательно, не к образцовым писателям вообще, а к образцовым писателям древней Греции и древнего Рима. Уже академический словарь пояснял свое определение ссылками на Аристотеля, Цицерона и Тита Ливия. Еще в большей степени это подчеркивали другие лексиконы: «*Auteur classique. Classicus auctog.* Автор классической, достойной и освидетельствованной писатель, творец или издатель книги на латинском или греческом языке». ²

Итак, прилагательное *классический* во второй половине XVIII столетия выступало как определение к образцовому писателю на латинском или греческом языках, а иногда даже к образованному издателю книг на этих же языках. В ту эпоху прилагательное *классический* было не только сравнительно однозначным, но и мало употребительным. Двухязычные французско-русские словари нередко затруднялись передать средствами русского языка французское прилагательное *classique*. В одном из таких словарей

¹ Словарь Академии Российской, часть III. В Санктпетербурге при императорской Академии наук, 1792, стр. 591. Это же определение без всяких изменений повторяется в новом издании «Словаря» 1814 г. (стр. 148).

² Французской подробной лексикон ... с немецким и латинским, предложенный на российский язык при первом издании Сергеем Волчковым, часть первая. При императорской Академии наук, 1778, стр. 329.